CHARLES DE FOUCAULD: COMMENTI AL VANGELO DI MARCO VI DOMENICA DEL TEMPO ORDINARIO MEDITAZIONE NUM. 182 Mc 1, 40-45

Come sei buono, mio Dio! Questi versetti ci dipingono ciò che fu la tua vita per 3 anni: evangelizzando e guarendo; e facendo tutto questo umilmente, per insegnarci attraverso tutta la Tua vita ad essere «umile di cuore»... Tutti questi giorni sono consacrati a noi, mio Dio, al bene delle nostre anime, al bene dei corpi, a istruirci, non solamente con la parola, ma con l'esempio; come sei buono!.. E al prezzo di quali fatiche e di quali pene d'anima, Tu ci fai questo bene... Come sei buono! Che la nostra vita come la Tua Gesù, sia spesa a far conoscere e amare Dio, facendo il bene alle anime e ai corpi; a fare al prossimo, Tue membra, tutto il bene possibile, in vista di Te, e nelle loro anime e nei loro corpi... E accompagnamo il tutto di una perfetta umiltà, a tuo esempio... Carità per le anime, carità per i corpi, (le une e gli altri membra di Gesù) e umiltà!

Que Vous êtes bon, mon Dieu! Ces versets nous peignent ce que fut votre vie pendant 3 ans : évangélisant et guérissant ; et faisant tout cela humblement, pour nous apprendre par toute Votre vie à être « humble de cœur »... Tous ces jours sont consacrés à nous, mon Dieu, au bien de nos âmes, au bien des corps, à nous instruire, non seulement par la parole, mais par l'exemple ; que Vous êtes bon !.. Et au prix de quelles fatigues et de quelles peines d'âme, nous faites-Vous ce bien... Que Vous êtes bon !.. Que notre vie comme la Vôtre Jésus, soit employée à faire connaître et aimer Dieu, en faisant le bien aux âmes et aux corps; à faire au prochain, Vos membres, tout le bien possible, en vue de Vous, et dans leurs âmes et dans leurs corps... Et accompagnons le tout d'une parfaite humilité, à votre exemple... Charité pour les âmes, charité pour les corps, (les uns et les autres membres de Jésus) et humilité!.

Traduzione a cura delle Discepole del Vangelo.

² M/182, su Mc 1,40-45, in C. DE FOUCAULD, La bonté de Dieu. Méditations sur les Saints Évangiles (1), Nouvelle Cité, Montrouge 1996, 92.